



---

**N.T. 3275A**

---

**JA0X**

---

**Basic manual: M.R. 312**

---

**"CARMINAT"  
NAVIGATION AID**

---

**For information not contained in this Technical Note, refer to MR 312.**

---

**77 11 205 730**

**JULY 1999**

**Edition Anglaise**

---

"The repair methods given by the manufacturer in this document are based on the technical specifications current when it was prepared.

The methods may be modified as a result of changes introduced by the manufacturer in the production of the various component units and accessories from which his vehicles are constructed."

All copyrights reserved by Renault.

Copying or translating, in part or in full, of this document or use of the service part reference numbering system is forbidden without the prior written authority of Renault.

## Contents

|  | Page  |
|--|-------|
| <b>83</b> <b>INSTRUMENT PANEL</b>          |       |
| General                                    | 83-1  |
| Location of components                     | 83-2  |
| The screen                                 | 83-3  |
| The keypad                                 | 83-6  |
| The speaker                                | 83-7  |
| The navigation computer (CD ROM<br>reader) | 83-8  |
| The interface unit (BIN)                   | 83-11 |
| The GPS antenna                            | 83-14 |
| Diagram                                    | 83-15 |
| Key  | 83-16 |

---

### GENERAL

The "CARMINAT" navigational aid system uses a screen and a voice synthesiser to guide the vehicle user.

This system allows the user to:

- get to a specific place :
  - street, avenue, boulevard, etc.,
  - hotel,
  - public utilities,
  - service station, garage,
  - etc.
- choose a set of criteria for the guidance :
  - to optimise travel time,
  - to optimise the distance,
  - to use main roads as much as possible,
  - to use main roads as little as possible.The guidance criteria selected appear as symbols on the status line at the bottom of the screen.
- memorise addresses (address book function).
- display a map :
  - of the current location,
  - of the destination.
- display travel time.

**NOTE** : refer to the handbook for operation of the system and a description of the different menus.

In order to function, this system consists of :

- a navigation computer with acceleration sensors (gyroscope) and **CD ROM** drive,
- a satellite link (**GPS** antenna) which allows the vehicle to be located,
- a screen allowing written and mapped data to be visualised,
- a keypad for programming and activating the various functions,
- a **CD ROM** with a map of the country where the vehicle is delivered,
- distance travelled information (vehicle speed sensor).

### .NOTES:

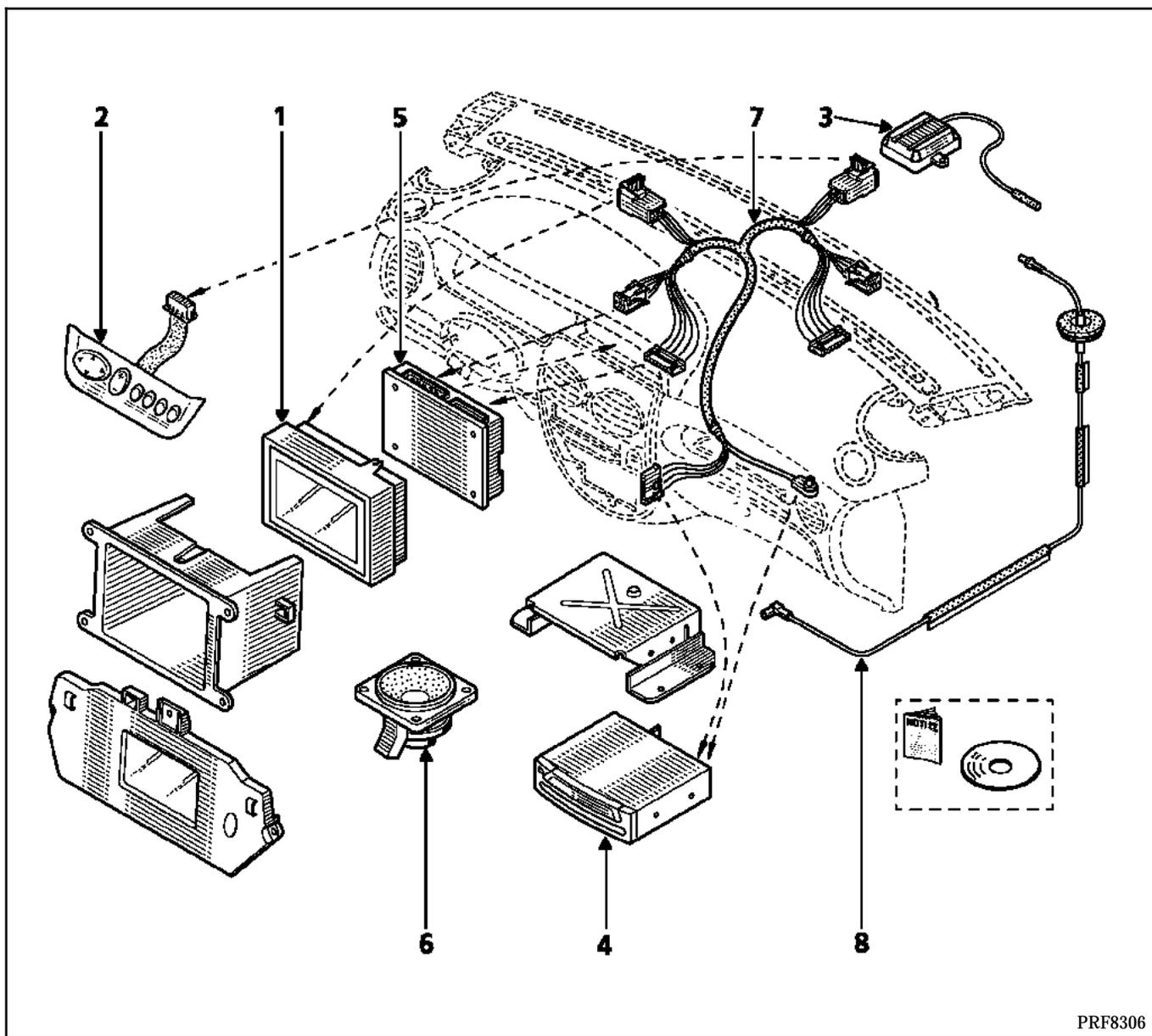
- If the vehicle has been transported by train or on a car ferry, there may be a delay of a few minutes while the navigation system re-determines the exact position of the vehicle (see "**Relocation**").
- If the vehicle battery has been disconnected, the system may require up to **15 minutes** to re-determine the exact position of the vehicle. The vehicle must be outside (the system must be on for the **GPS** antenna to receive satellite signals).
- The system may also operate without valid **GPS** data. In this instance, there may be a lack of precision in the determination of vehicle position.
- As soon as the exact position has been found by the **GPS** system, the satellite symbol on the screen changes from red to green.
- On the motorway, the distances given by the system to indicate exits are different to those marked on motorway signs. The signs indicate the distance to the beginning of the exit whilst the **CARMINAT** system uses the distance to the end of the exit.

# INSTRUMENT PANEL

## "CARMINAT" navigational aid

83

### LOCATION OF COMPONENTS



PRF8306

- 1 Screen
- 2 Keypad
- 3 **GPS** antenna
- 4 Navigation computer (CD ROM drive)
- 5 Navigation interface unit (**BIN**)
- 6 System speaker
- 7 Additional wiring
- 8 **GPS** connection cable

### SCREEN

It allows the following to be seen :

- the different menus,
- the direction to the destination,
- the distance to the destination,
- a diagram of the trip,
- the distance to the next change of direction,
- maps,
- etc.

It illuminates several seconds after the ignition is switched on:

- If the screen was on standby when the ignition was last switched off, only the outside temperature, the clock and the radio display (if this is on) will be shown. To activate the **CARMINAT** system, turn the knob on the keypad and the user menu appears. Validate "**OK**" by pressing the knob and the "**Contents**" menu appears.
- If **CARMINAT** was active when the ignition was last switched off, the outside temperature, the clock, radio display (if this is on) and a user menu are displayed. Validate "**OK**" by pressing the knob and the "**Contents**" menu appears, **CARMINAT** may then be activated.

It turns off completely **40 seconds** after the ignition is switched off.

### NOTE:

• The brightness of the screen may be adjusted using the keypad multifunction keys with the lighting symbol:



- in daytime position (side lights extinguished),
  - in nighttime position (side lights illuminated).
- The colour of the screen may be adjusted using the "**Adjustment**" then "**Screen configuration**" menus:
    - daytime colours are blue or dark blue (side lights extinguished),
    - nighttime colours are blue or dark blue (side lights illuminated).

### Special notes for the radio

These vehicles are equipped with a factory-fitted radio.

The radio display appears on the screen (radio only on) in the upper or lower band depending on the map.

When making adjustments, the radio display takes up the whole screen (for greater visibility).

### Special notes for the clock

The satellite link (GPS) automatically sets the clock to the correct time.

The time displayed may be adjusted using the "Adjusting the time" menu after having selected "Adjustment" :

- Time format = 12 or 24 hour clock.
- Adjusting the time = allows the time to be adjusted in relation to the satellite time.
- Time difference = indication of the time difference between the vehicle clock and the satellite.

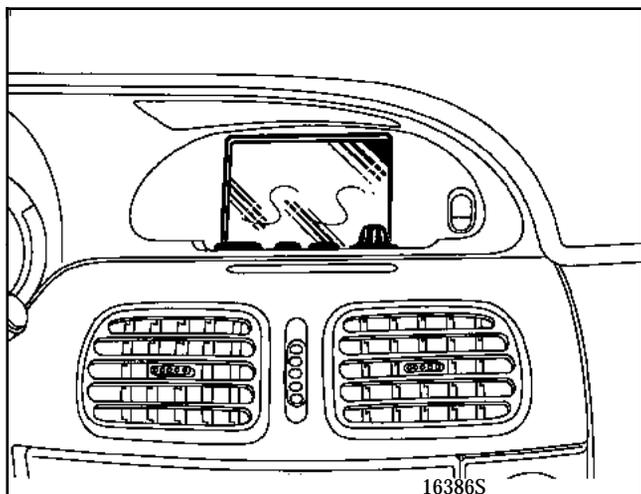
As a result, when the battery or the navigation computer are disconnected, do not reset the clock using the "Adjusting the time" menu, but by moving the vehicle outside (satellite link is correct). Otherwise, the time difference will add to the value given by the satellite link.

**IMPORTANT** : never use a cleaning product to clean the screen (clean using a soft, dry or slightly damp cloth).

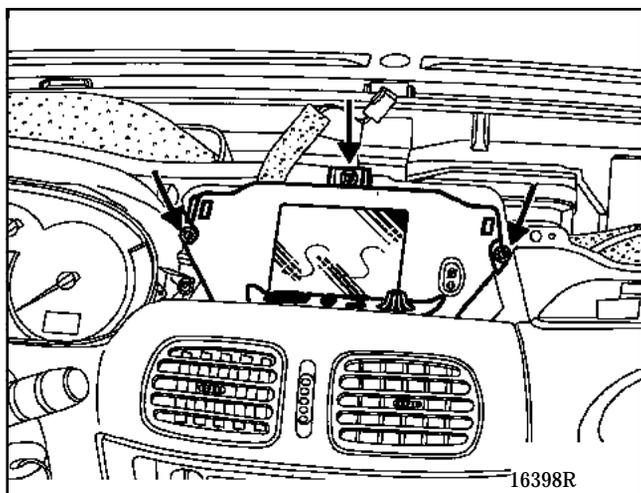
### Removing - Refitting

Ignition off, remove:

- the upper part of the dashboard (two bolts under the speaker grilles) by unclipping the keypad and disconnecting the integral system speaker under the visor,

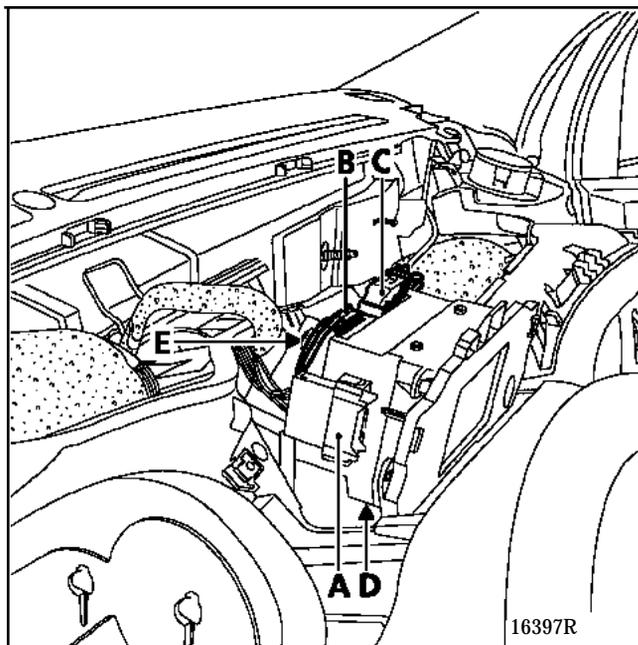


- the three mounting bolts for the screen mounting.



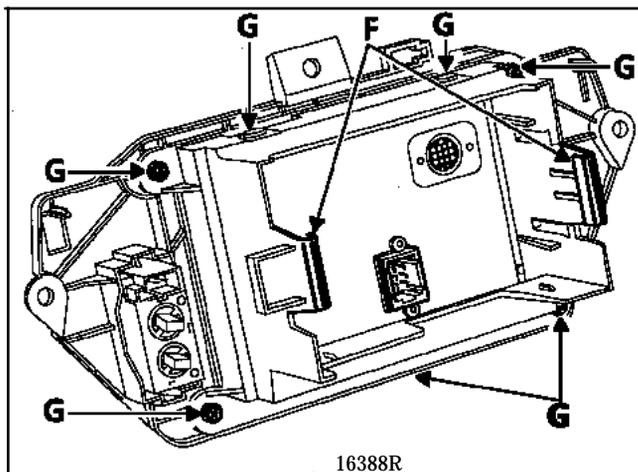
Disconnect:

- the keypad (blue connector) (A),
- the radio satellite (red connector) (B),
- the 30 track grey connector (C),
- the 15 track green connector (D).



Release the interface unit (E) by gently separating the tabs (F) and disconnect the two screen connectors.

To release the screen from the panel and its mounting, remove the bolts (G).

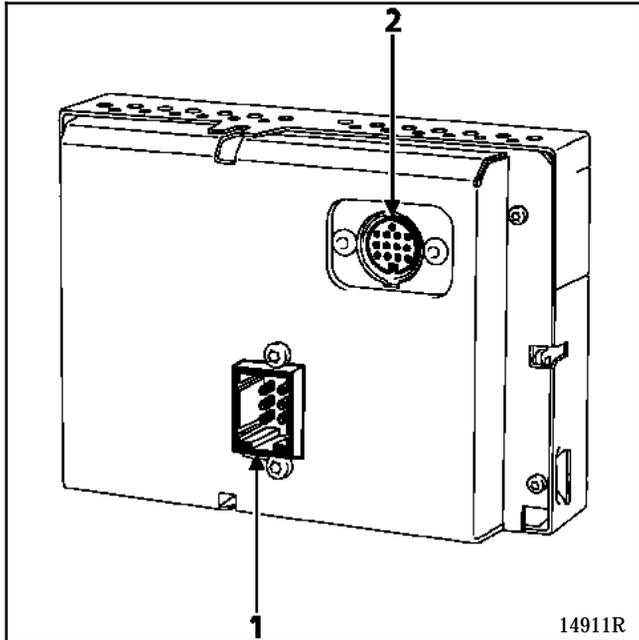


# INSTRUMENT PANEL

## "CARMINAT" navigational aid

83

### Connections



### 6 track grey connector (1)

| Track | Description         |
|-------|---------------------|
| A1    | + Lighting rheostat |
| A2    | - Lighting rheostat |
| A3    | Not used            |
| B1    | Not used            |
| B2    | Not used            |
| B3    | Not used            |

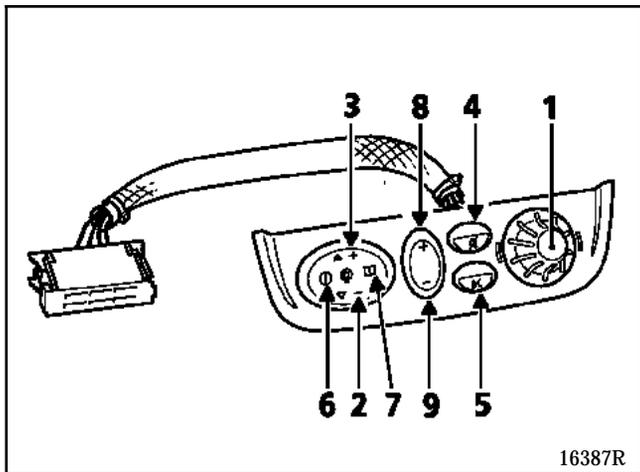
### 13 track round black connector (2)

| Track | Description                  |
|-------|------------------------------|
| 1     | Video signal                 |
| 2     | Not used                     |
| 3     | Green video signal           |
| 4     | Blue video signal            |
| 5     | Not used                     |
| 6     | Video synchronisation signal |
| 7     | Red video signal             |
| 8     | - Video signal               |
| 9     | Not used                     |
| 10    | + 12 volts lighting          |
| 11    | + 12 volts electronic        |
| 12    | Not used                     |
| 13    | Not used                     |

### THE KEYPAD

It allows the following:

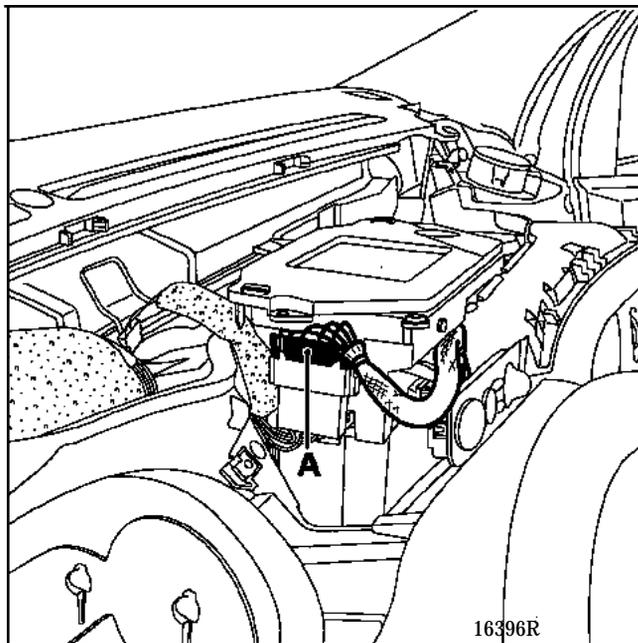
- selection and validation of a function (1),
- screen brightness to be reduced (2),
- screen brightness to be increased (3),
- guidance messages to be blocked (4),
- guidance messages to be repeated (5),
- standby mode to be entered (6),
- the address book to be accessed (7),
- the volume of guidance messages to be increased (8) **VOL+**,
- the volume of guidance messages to be reduced (9) **VOL-**.



### Removal - Refitting

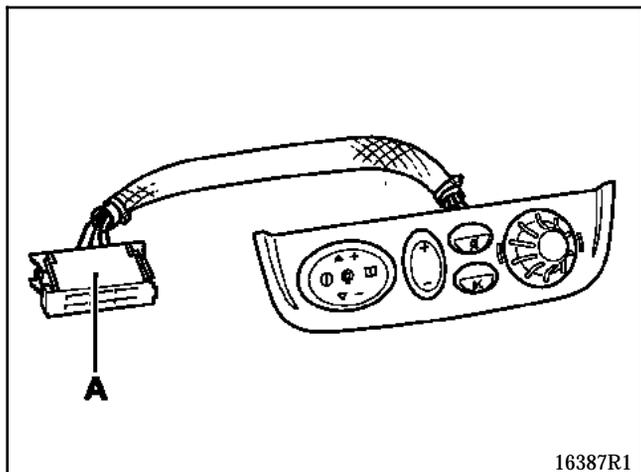
Ignition off, remove:

- the upper part of the dashboard (two bolts under the speaker grilles) by unclipping the keypad and disconnecting the integral system speaker under the visor,
- the three mounting bolts for the screen mounting.



Gently move the screen to one side and disconnect the keypad (A).

### Connections

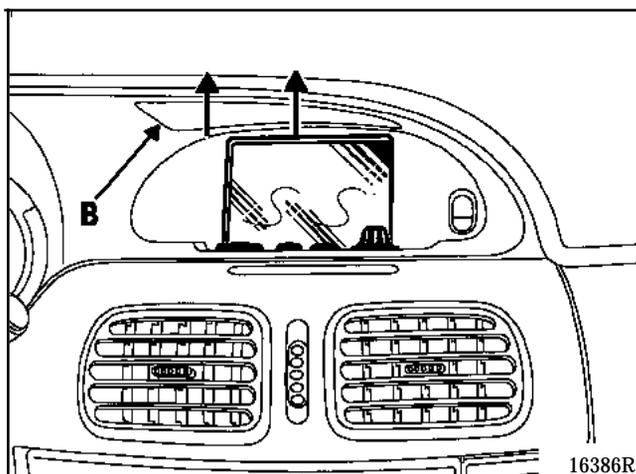


**18 track blue connector (A)**

| Track | Description                        |
|-------|------------------------------------|
| A1    | Keypad / interface unit connection |
| A2    | Keypad / interface unit connection |
| A3    | Keypad / interface unit connection |
| A4    | Keypad / interface unit connection |
| A5    | + Screen brightness control        |
| A6    | - Screen brightness control        |
| A7    | Keypad / interface unit connection |
| A8    | Keypad / interface unit connection |
| A9    | Keypad / interface unit connection |
| B1    | Keypad / interface unit connection |
| B2    | Keypad / interface unit connection |
| B3    | + Keypad lighting                  |
| B4    | - Keypad lighting                  |
| B5    | Not used                           |
| B6    | Not used                           |
| B7    | Not used                           |
| B8    | Not used                           |
| B9    | Not used                           |

### THE SPEAKER

This is mounted in the visor in the upper part of the dashboard.



### Removal - Refitting

Use a small screwdriver to unclip the grille (B).

Disconnect the speaker.

### NAVIGATION COMPUTER (CD ROM drive)

In order to operate, this uses sensors which detect the movement of the vehicle. The vehicle speed sensor determines the distance travelled whilst the gyroscope (inertial compass) integrated in the computer determines rotational movement when driving around a corner. In comparison with the digital map (on **CD ROM**), the system corrects imprecise data (pressure and wear of tyres, temperature, ...) to determine the exact position of the vehicle.

### Relocation

After disconnecting the battery or replacing the navigation computer, the vehicle has to reposition itself :

- Put the vehicle outside in a clear space, with the ignition switched on and wait a few minutes. When the GPS link (satellites) is good, 3 **green** dashes are displayed on the screen on the symbol representing the earth. If the vehicle is not correctly positioned on the map, start the relocation procedure.
- Relocation may be carried out:
  - **Automatically** by moving the vehicle to different points on the mapped streets (must be 1 to 3 km apart).
  - **Manually** by using the "Vehicle position menu" after selecting "Adjustments". Indicate the town, street, and the chosen point of intersection to carry out the procedure. Validate "Relocation at point of intersection".

### Changing the language

After replacing the navigation computer, the programmed default mode of the system is French. The language CD delivered to the customer with the "Carminat" handbook must be used to change the language and the procedure below must be followed :

1. With the ignition switched on, remove the mapping CD from the navigation computer by pressing the eject button.
2. The message "No CD in the drive" is displayed on the screen.
3. Validate "OK" by pressing the selector knob.
4. Select the "Adjustments" menu, then "Language" and "Other language".
5. The system asks for the language CD to be inserted.
6. Insert the language CD and validate by pressing the selector knob.
7. Choose the language to be replaced (language 1 or 2) using the selector knob and validate.
8. Use the selector knob to select the language which is to be loaded from those available on the CD and validate "Load".
9. Wait a few seconds, the screen becomes black then changes to white with black and red text and a horizontal bar indicates the progress of the loading.
10. When loading has been carried out, the language CD is ejected and "OK" is displayed on the screen.
11. Switch off the ignition and wait until the screen turns off, (approximately 70 seconds) the new language is loaded.
12. Replace the mapping CD in the drive.

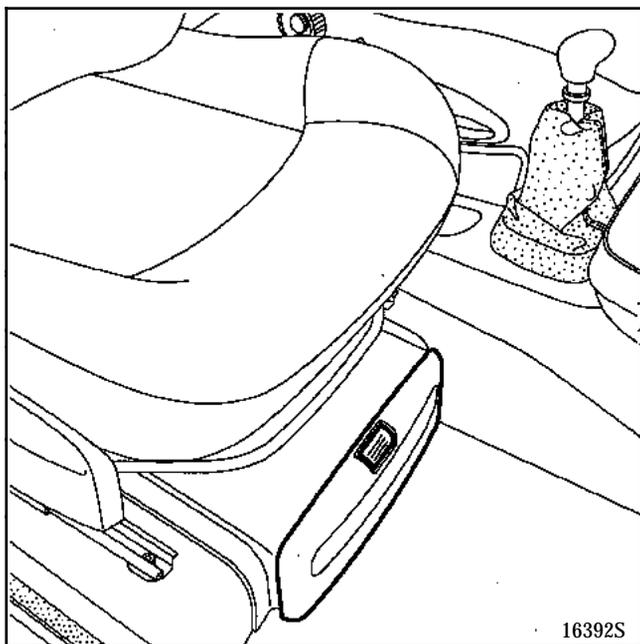
**WARNING:** if the navigation computer is replaced, it will not be possible to recover the addresses memorised in the old computer.

### NOTE :

- With the ignition switched off, the CD ROM drive turns on automatically when the eject button is pressed and may remain on for up to 1 minute (without the ignition being switched on again).
- When the ignition is switched on, the drive turns on automatically.
- When the ignition is switched off, it remains on for approximately 40 seconds.

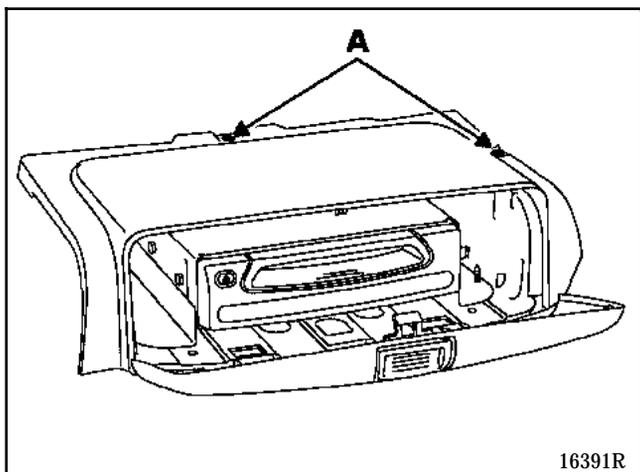
### Removal - Refitting

This unit is located under the front right hand seat.

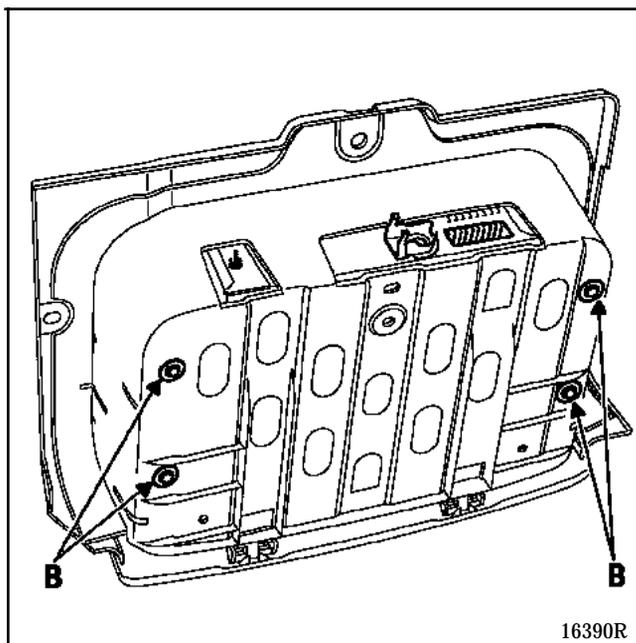


Ignition off, remove:

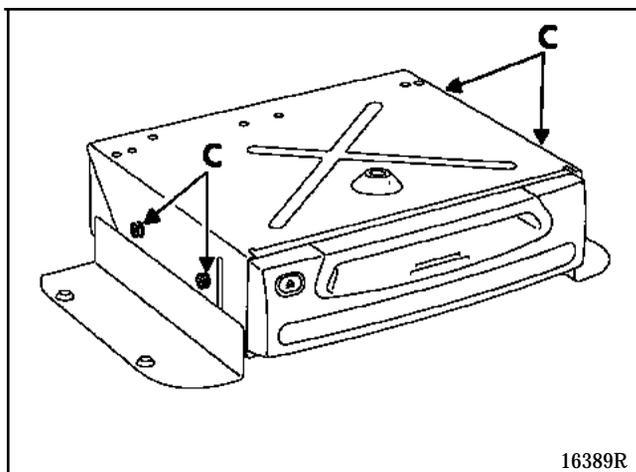
- the two bolts (A) under the seat (the seat does not have to be removed),



- the four bolts (B) to release the computer and its mounting.



Release the drive from its mounting - four bolts (C).



# INSTRUMENT PANEL

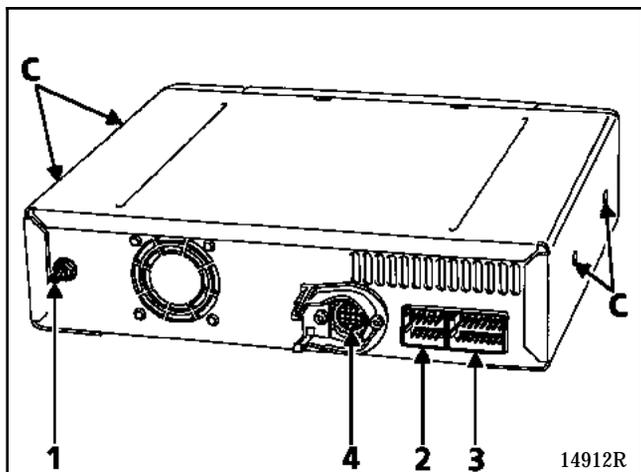
## "CARMINAT" navigational aid

83

**IMPORTANT:** the GPS antenna cable is very fragile. Do not bend or pinch it.

**NOTE :** if the bolts (C) have to be replaced, bolts of the same length as those originally used must be used to prevent damage to the computer electronic components.

### Connections



### GPS antenna connection connector (1)

### 12 track black connector (2)

| Track | Description               |
|-------|---------------------------|
| 1     | + Battery                 |
| 2     | + CARMINAT loud speaker   |
| 3     | + CD ROM drive control    |
| 4     | Reverse information       |
| 5     | Vehicle speed information |
| 6     | - CD ROM drive control    |
| 7     | Earth                     |
| 8     | - CARMINAT loud speaker   |
| 9     | Not used                  |
| 10    | Not used                  |
| 11    | Not used                  |
| 12    | Not used                  |

### 16 track black connector (3)

| Track | Description                                     |
|-------|---|
| 1     | Interface unit / CD ROM drive connection signal |
| 2     | Interface unit / CD ROM drive connection signal |
| 3     | Not used  |
| 4     | Not used  |
| 5     | Not used  |
| 6     | Not used  |
| 7     | Not used  |
| 8     | Not used  |
| 9     | Interface unit / CD ROM drive connection signal |
| 10    | Earth / Screening                               |
| 11    | Not used  |
| 12    | Not used  |
| 13    | Not used  |
| 14    | Not used  |
| 15    | Not used  |
| 16    | Not used  |

### 13 track round connector (4)

| Track | Description                  |
|-------|------------------------------|
| 1     | Video signal                 |
| 2     | Not used                     |
| 3     | Green video signal           |
| 4     | Blue video signal            |
| 5     | Not used                     |
| 6     | Video synchronisation signal |
| 7     | Red video signal             |
| 8     | - Video signal               |
| 9     | Not used                     |
| 10    | + 12 volts lighting          |
| 11    | + 12 volts electronic        |
| 12    | Not used                     |
| 13    | Not used                     |

### INTERFACE UNIT (BIN)

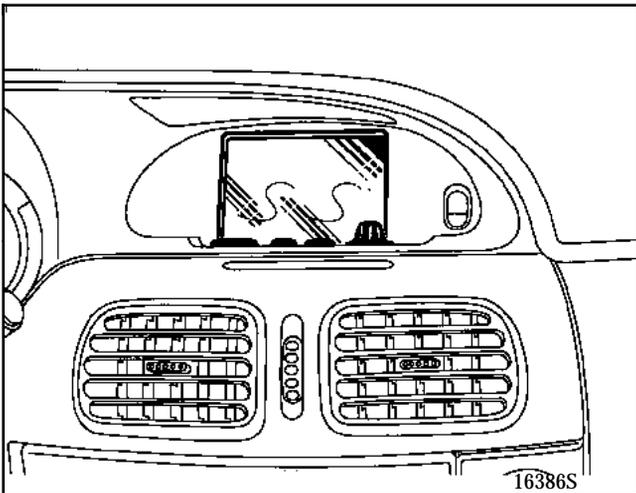
This unit acts as an interface between different components of the system and the vehicle wiring.

It is located behind the screen.

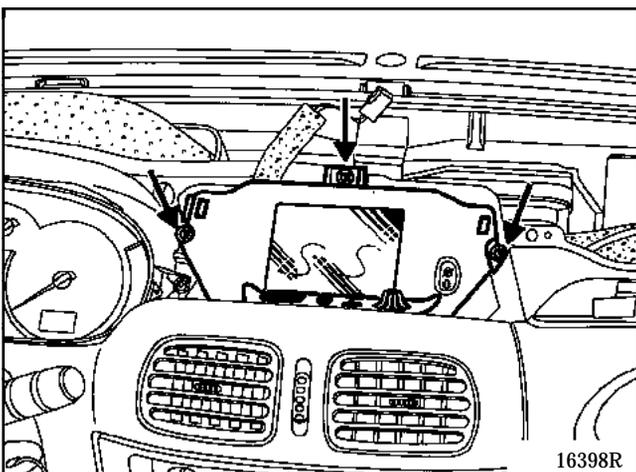
### Removal - Refitting

Ignition off, remove:

- the upper part of the dashboard (two bolts under the speaker grilles) by unclipping the keypad and disconnecting the integral system speaker under the visor,

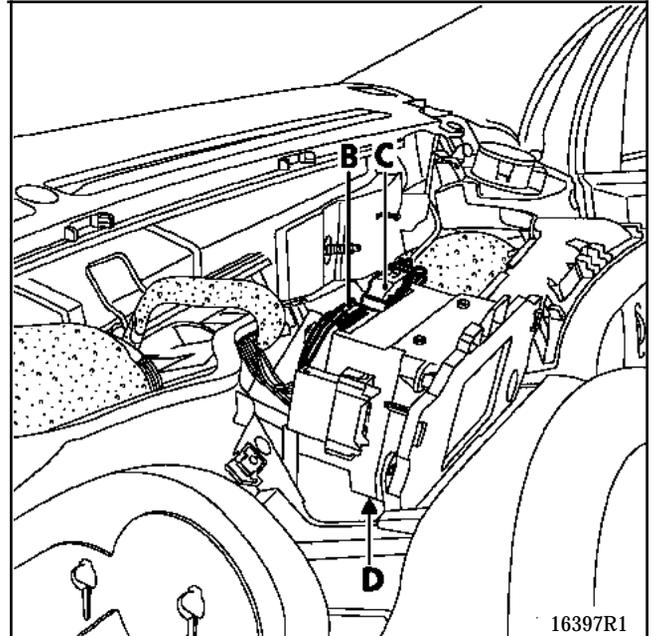


- the three mounting bolts for the screen mounting.

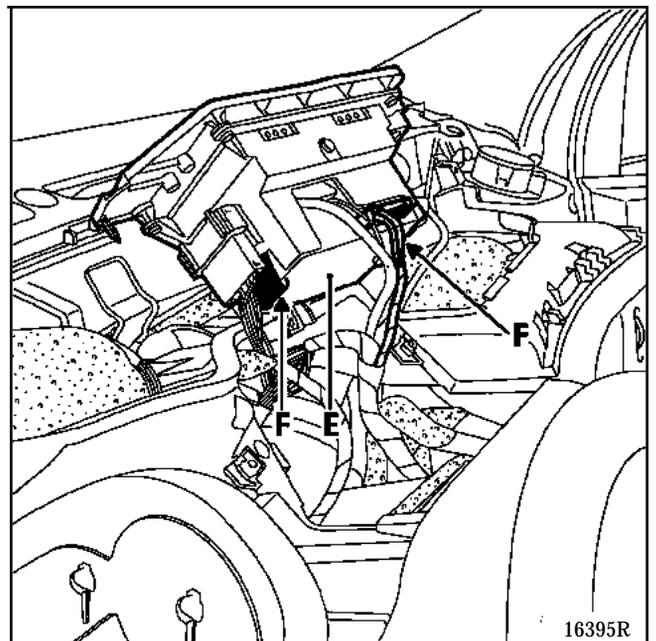


Disconnect:

- the radio satellite (red connector) (B),
- the 30 track grey connector (C),
- the 15 track green connector (D).



Release the interface unit (E) by gently separating the tabs (F).

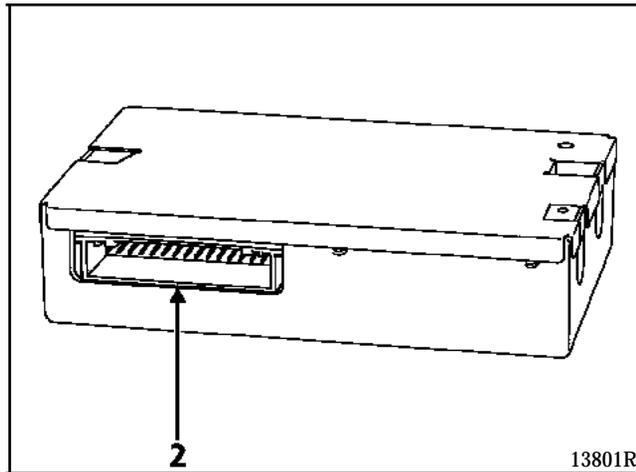
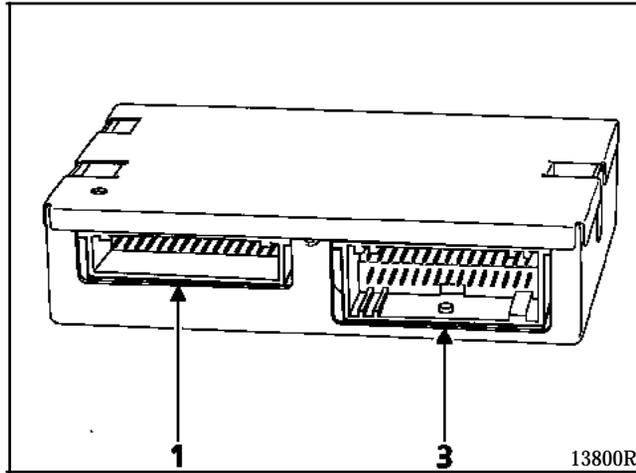


# INSTRUMENT PANEL

## "CARMINAT" navigational aid

83

### Connection



# INSTRUMENT PANEL

## "CARMINAT" navigational aid

83

### 15 track red connector (1)

Satellite radio connection.

### 15 track green connector (2)

| Track | Description                                     |
|-------|---|
| 1     | + Lighting rheostat                             |
| 2     | - Lighting rheostat                             |
| 3     | + CD ROM drive control                          |
| 4     | Interface unit / CD ROM drive connection signal |
| 5     | Interface unit / CD ROM drive connection signal |
| 6     | Interface unit / CD ROM drive connection signal |
| 7     | Earth / screening                               |
| 8     | - CD ROM drive control                          |
| 9     | Not used  |
| 10    | Not used  |
| 11    | Not used  |
| 12    | Not used  |
| 13    | Not used  |
| 14    | Not used  |
| 15    | Not used  |

### 30 track grey connector (3)

| Track | Description                              |
|-------|--|
| 1     | Outside temperature sensor               |
| 2     | Earth                                    |
| 3     | - temperature sensor (controlled AC)     |
| 4     | + temperature sensor (controlled AC)     |
| 5     | Earth                                    |
| 6     | + Side lights                            |
| 7     | Radio cut-out                            |
| 8     | + Accessories                            |
| 9     | + Before ignition                        |
| 10    | Voice synthesiser cut-out                |
| 11    | Interface unit / radio connection signal |
| 12    | Interface unit / radio connection signal |
| 13    | Interface unit / radio connection signal |
| 14    | Interface unit / radio connection signal |
| 15    | Interface unit / radio connection signal |
| 16    | Keypad / interface unit connection       |
| 17    | Keypad / interface unit connection       |
| 18    | Keypad / interface unit connection       |
| 19    | Keypad / interface unit connection       |
| 20    | Keypad / interface unit connection       |
| 21    | Keypad / interface unit connection       |
| 22    | Keypad / interface unit connection       |
| 23    | Keypad / interface unit connection       |
| 24    | Keypad / interface unit connection       |
| 25    | Keypad / interface unit connection       |
| 26    | Keypad / interface unit connection       |
| 27    | + Keypad lighting                        |
| 28    | - Keypad lighting                        |
| 29    | Not used                                 |
| 30    | Not used                                 |

### THE GPS ANTENNA (A)

This ensures satellite reception in order to allow the navigation computer to locate the vehicle (CD ROM drive) (A).

When the **GPS** (satellite) link is good, three **green** dashes are displayed on the screen on the symbol representing the earth.

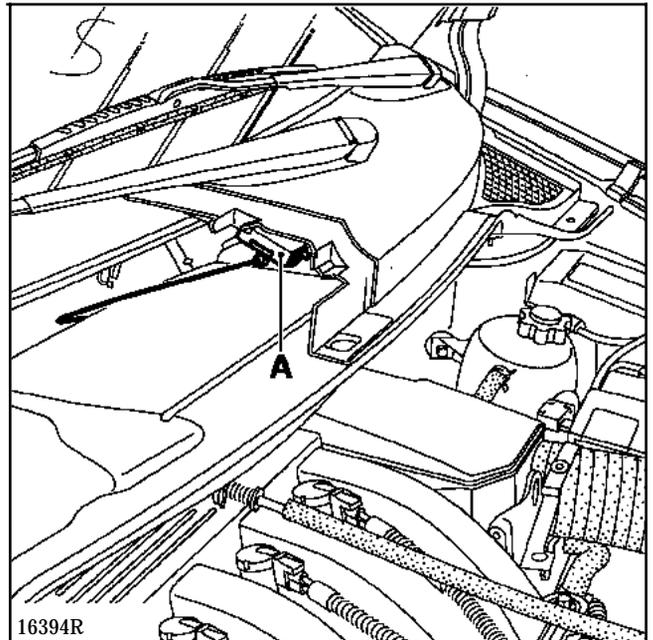
When the satellite link is poor (when driving through a tunnel, in a small street between large buildings, etc.), three **red** dashes are displayed on the symbol representing the earth.

**NOTE:** after disconnecting the battery or replacing the navigation computer, the vehicle has to relocate itself. Move the vehicle to an open space outside, with the ignition switched on and wait a few minutes. When the **GPS** (satellite) link is good, three **green** dashes are displayed on the screen on the symbol representing the earth.

**IMPORTANT:** the **GPS** antenna cable is very fragile and must not be bent or pinched.

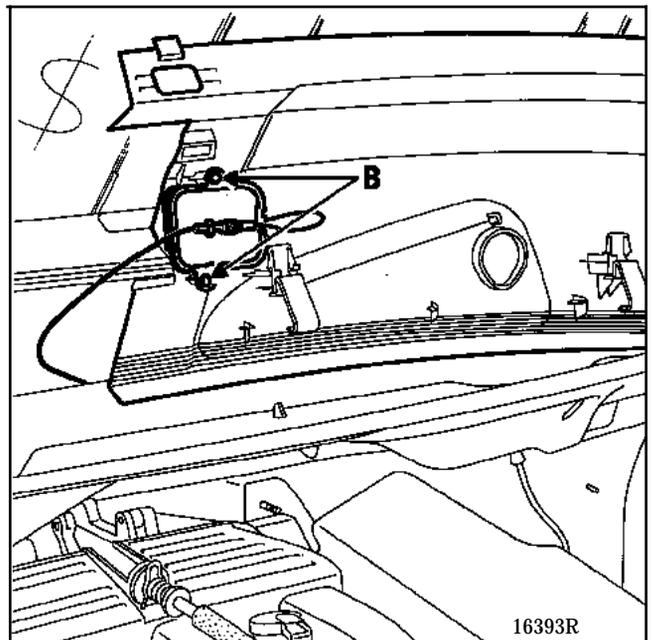
### Removal - Refitting

It is located under the scuttle panel grille.



Remove:

- the windscreen wiper arms,
- the two sections of the scuttle panel grille.



Disconnect the antenna connector.

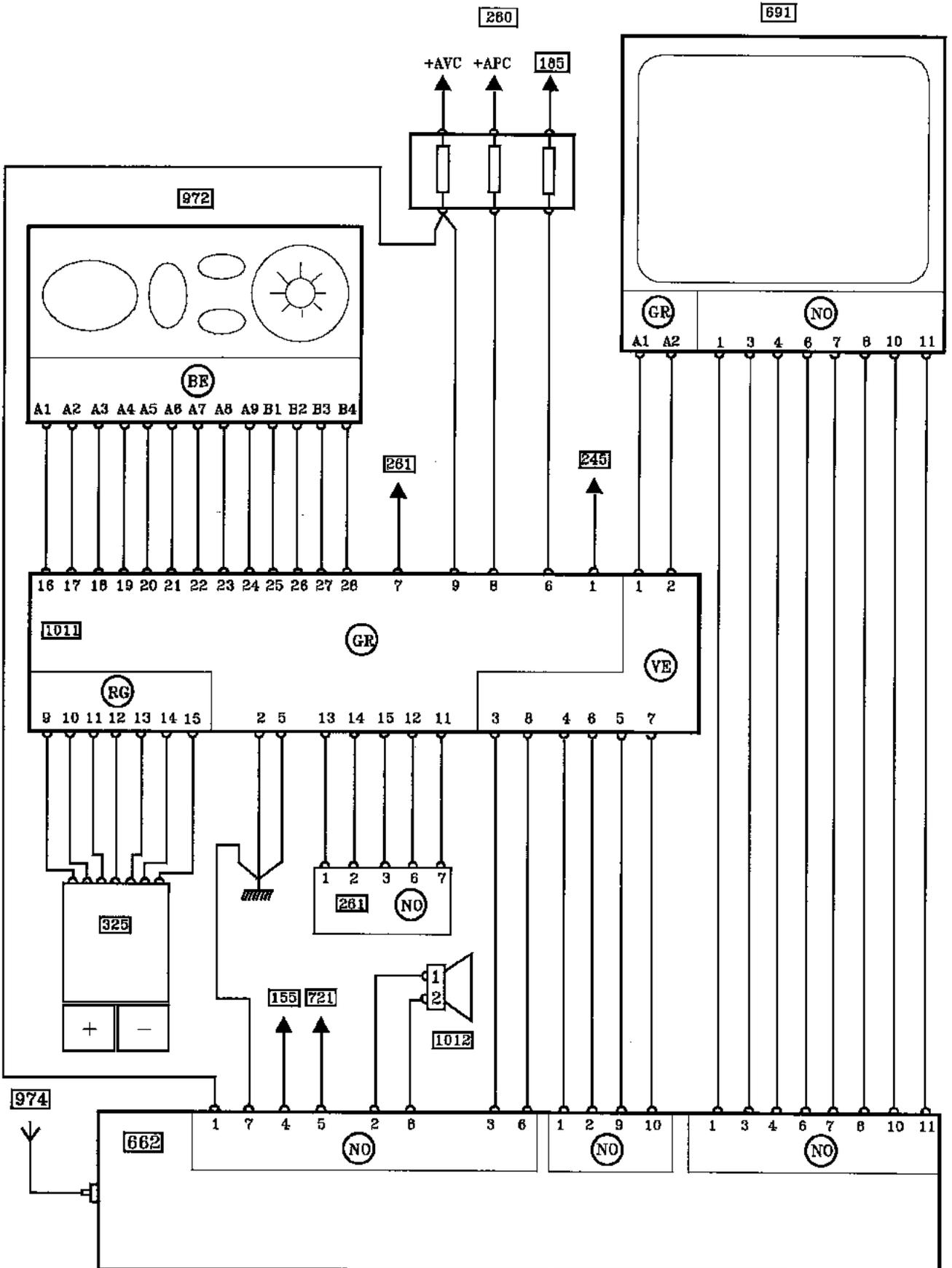
Remove the antenna, releasing the two bolts (B).

# INSTRUMENT PANEL

## "CARMINAT" navigational aid

83

DIAGRAM



**KEY**

|      |                                    |
|------|------------------------------------|
| 155  | Reverse lights switch              |
| 185  | Side lights                        |
| 245  | External temperature sensor        |
| 260  | Fuse box                           |
| 261  | Radio                              |
| 325  | Radio satellite                    |
| 662  | Navigation computer (CD ROM drive) |
| 691  | <b>CARMINAT</b> screen             |
| 721  | Vehicle speed information (ABS)    |
| 972  | <b>CARMINAT</b> keypad             |
| 974  | GPS antenna                        |
| 1011 | Interface unit ( <b>BIN</b> )      |
| 1012 | Voice synthesiser unit speaker     |

### FAULT FINDING

If there is a system fault, a fault finding function allows possible memorised faults in the electronics of the system to be visualised on the screen and specific parameters to be checked.

To gain access to the fault finding :

- Switch on the ignition and wait a few seconds until the screen turns on.  
The user menu is displayed on the screen, validate "OK".
- The "Contents" menu is displayed. Use the selector knob to select and validate "Adjustment".
- The "System configuration" menu is displayed. Using the selector knob, select and validate "System information" then "Fault finding".
- The "Entering the code" menu is displayed. Validate "Code" using the selector knob, select and validate the four access code numbers. This code (reserved for the technician) is : **4112** ("Exit" = return to the "Contents" menu).
- The "Fault finding function" menu is displayed. Choose the required fault finding function.

### SYSTEM

#### • Connections :

- Radio / BIN (test radio on).
- BIN / NAV.
- External temperature.

OK = Connection correct.

NOT OK = Poor connection.

- GPS reception

Search sat or \_\_\_\_ = no satellite reception .

2RH or 3RH position = satellite link correct.

Tracking = looking for an additional satellite (if displayed for more than 5 minutes, check the condition of the GPS wiring (damaged wiring)).

"Exit" = return to "Fault finding system".

### Display :

A vertical line black and white test pattern appears.

After validation, three vertical lines (one red, one green, one blue) should appear on the screen.

Check that there are no faults.

**NOTE :** if one of these coloured lines is missing, check the video signal connections.

- Turn the knob =return to "Fault finding system".
- **Vehicle:**
  - Reverse :  
YES= Gear lever in reverse position.  
Reversing information correct.  
NO = Gear lever in position other than reverse or reversing information faulty.
  - Vehicle speed :  
A value close to the vehicle speed should be displayed whilst driving.
  - + Permanent :  
Battery voltage should be displayed.

**IMPORTANT:** the response time when a status changes is approximately **15 seconds**.

#### • Keypad:

- Nav. mute. 
- Previous message. 
- Stand-by. 
- Address book. 
- Vol +.
- Vol -.
- Press knob.

Press the corresponding key:

OK = correct.

None= check the keypad or its wiring.

Turning the knob = return to "Fault finding system".

**COMPUTER**

• **Reading status inputs/outputs:**

- Speed pulse :  
Vehicle speed should be displayed whilst driving.
- Temperature :  
The internal temperature of the computer should be displayed.
- Battery :  
Battery voltage should be displayed.
- Eject button :  
0 = CD eject button not pressed.  
1 = CD eject button pressed (hold down for more than 5 seconds).
- Direction :  
ARR = gear lever in reverse position.  
Reversing information correct.  
AVA = gear lever in position other than reverse or reversing information faulty.
- Lights = on or off  
Function not used.

**IMPORTANT:** the response time when a status changes is approximately **15 seconds**.

• **Fix status inputs/outputs:**

**IMPORTANT :** do not change these parameters.

- Direction :  
act low must be selected.  
act high = do not use this parameter.
- Lights :  
act low or act high = functions not used.

• **Demo :**

**IMPORTANT :** do not change these parameters.

- Taxi mode present = do not use this parameter.
- Taxi mode absent must be selected.

• **Reading GPS status:**

Example :

- Sensor status :           3RH position
- Longitude :               2° 14' 24" East
- Latitude :                 48° 46' 31" North
- Height above sea level :   226 m
- Satellite number :         > 3

• **Fault memory :**

- Fault code.
- Frequency of fault.
- Type of fault.

Ignore these parameters, they are not operational.

**CONFIGURATION**

This test allows the system to be identified.

To gain access to this function :

- Switch on the ignition and wait a few seconds until the screen turns on.  
The user menu is displayed on the screen, validate "**OK**".
- The "**Contents**" menu is displayed. Using the selector knob, select and validate "**Adjustment**".
- The "**System configuration**" menu is displayed. Using the selector knob, select and validate "**System information**" then "**Configuration**".
- The "**System identification**" table is displayed.

Example :

|                   |          |
|-------------------|----------|
| Serial n° :       | SY586/62 |
| Hardware index :  | 0109     |
| Software index :  | 0050     |
| Production week:  | 51       |
| Production year : | 97       |